

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz

**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz

**Band:** 38 (1976)

**Heft:** 3

**Artikel:** Planen von Heubelüftungsanlagen

**Autor:** Zihlmann, F. / Baumgartner, J. / Schneider, A.

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1070580>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Planen von Heubelüftungsanlagen

F. Zihlmann, J. Baumgartner und A. Schneider

Planen heisst, vorausschauend die verschiedenen Einflussfaktoren richtig erfassen und aufeinander abstimmen, damit die zu schaffende Anlage oder Einrichtung dem gewünschten Zweck dient. Der Zweck einer Heubelüftungsanlage ist: Das auf dem Felde vorgewelkte Futter mit möglichst geringen Verlusten durch Belüften unter Dach nachzutrocknen.

Alle Planungsdaten wurden von dieser Zielfunktion her gesehen, abgeleitet oder auf sie hin ausgerichtet. Von einem reinen Datenkatalog wird daher bewusst Abstand genommen, weil aus dem Zusammenhang gerissene Daten recht oft falsch verstanden und angewandt werden.

### 1. Dürrfuttermenge

Die Grösse der Anlage richtet sich nach der Dürrfuttermenge. Der Dürrfutterbedarf hängt von der Anzahl GVE, der Futterration und der Länge der Winterfütterungsperiode ab. Für die Berechnung der Dürrfuttermenge wird von einem täglichen Futterverzehr von 13 kg TS pro GVE ausgegangen. Wird neben Heu anderes Rauhfutter verabreicht, so reduziert sich der TS-Verzehr an Heu entsprechend. Uebliche Dürrfutterrationen sind:

|                            | kg TS Heu / GVE und Tag |
|----------------------------|-------------------------|
| reine Dürrfuttergabe       | 13                      |
| bei geringer Silagezugabe  | 10                      |
| bei mittlerer Silagezugabe | 7                       |
| bei grosser Silagezugabe   | 4                       |

Die Futtermenge in q TS lässt sich graphisch mit dem Nomogramm in Abb. 1, Quadrant A und B, bestimmen. Wir beginnen bei der Anzahl vorhandener GVE, ziehen eine Vertikale zur gewählten Dürrfutterration (kg TS Heu / GVE und Tag); vom Schnittpunkt aus wird eine Horizontale in den Quadranten B bis zur Geraden der Anzahl Winterfuttertage gezogen; das Lot dieses Schnittpunktes auf die Basislinie ergibt den Dürrfutterbedarf in q TS für die ganze Herde.

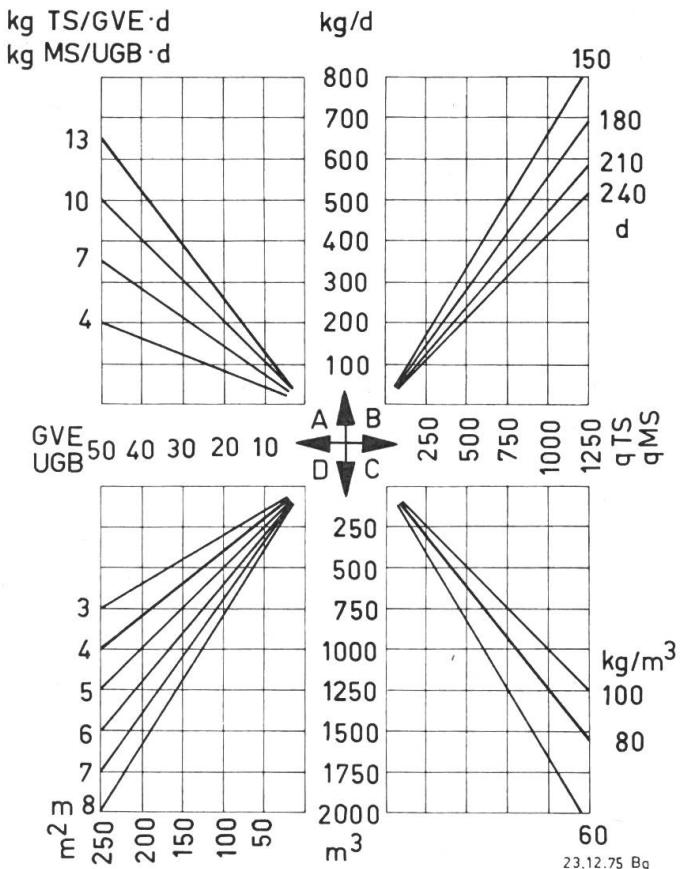


Abb. 1 Nomogramm: Futtermenge – Stockgrösse

Quadrant A:

GVE = Viehbestand in Grossvieheinheiten  
kg TS/GVE · d = Futterration kg Trockensubstanz Heu pro Tag

kg/d = Tagesration der Herde

Quadrant B:

d = Anzahl Winterfuttertage  
q TS = Gesamtfuttermenge in kg Trockensubstanz

Quadrant C:

kg/m³ = Raumgewicht des Heues in kg Trockensubstanz  
m³ = Heustockvolumen

Quadrant D:

m² = Belüftungsgrundfläche  
m = Stockhöhe

Das Nomogramm kann auch in umgekehrter Richtung gebraucht werden, indem wir ausgehend von der Dürrfuttermenge die Futterration oder Anzahl GVE bestimmen.

## 2. Stockgrösse und -form

Rein rechnerisch ergibt sich die Stockgrösse, indem die Futtermenge in kg TS durch das Raumgewicht (kg TS/m<sup>3</sup>) geteilt wird. Die Rechnung kann auch graphisch mit dem Nomogramm in Abbildung 1 erfolgen. Wird das Lot aus dem Quadranten B in den Quadranten C bis zur Geraden des entsprechenden Raumgewichtes weitergeführt und vom Schnittpunkt aus eine Horizontale in Richtung des Quadranten D gezogen, so können auf der Skala zwischen den beiden Quadranten die Kubikmeter Heu abgelesen werden. Quadrant D zeigt die Zusammenhänge zwischen Stockhöhe in m und Grundfläche in m<sup>2</sup>.

### 2.1 Stockhöhe

Das Trocknungsvermögen einer Anlage ist direkt proportional zur Belüftungsfläche. Folglich kann der Stock nicht ohne Nachteil beliebig hoch gewählt werden. Vom Standpunkt der Belüftung aus gesehen, ist eine Stockhöhe von 4 m günstig, was bei Neubauten, wenn irgendwie möglich, anzustreben ist. Daraus kann die Faustzahl abgeleitet werden:

$$\text{Heustock-Grundfläche} = 7 \text{ bis } 8 \text{ m}^2 \text{ pro GVE}$$

### 2.2 Heustockform

Bei der Gestaltung der Heustockform ist auf die Abddeeinrichtung und die Luftverteilung Rücksicht zu nehmen. Die automatischen Futterverteiler eignen sich für Stockbreiten bis 14 m. Bei Neuplanungen sollte diese Breite ausgenutzt werden. Die Investitionskosten für die Futterverteiler nehmen linear mit der Stocklänge zu. Bei einem breiten und kurzen Heustock sind die Anlagekosten je m<sup>3</sup> Heu bedeutend geringer als bei einem langen, schmalen Stock. Weiter lässt sich die Luftführung unter dem Rost bei annähernd quadratischem Grundriss leichter lösen als bei langen, schmalen Rechtecken.

### 2.3 Raumgewicht

Unter Raumgewicht verstehen wir hier die kg TS pro m<sup>3</sup> Heuvolumen. Das Raumgewicht hängt nicht, wie

erwartet, in erster Linie von der Stockhöhe, sondern viel mehr von der Futterbeschaffenheit ab. Bei unseren Erhebungen wies der niedrigste Stock sogar das höchste Raumgewicht auf. Bei 3 bis 4 m Stockhöhe schwankt das Raumgewicht zwischen 60 und 100 kg TS/m<sup>3</sup> mit einem Mittelwert von 70 bis 75 kg TS/m<sup>3</sup>. Bei Neubauten empfiehlt es sich, mit 60 bis 80 kg TS/m<sup>3</sup> zu rechnen, wobei der untere Wert für sperriges und der obere Wert für feines und blattreiches Futter zu wählen ist.

## 3. Die Einwandung

### 3.1 Balkenkonstruktion

Die Verhältnisse in der Praxis sind für das Anbringen der Wände derart verschieden, dass sich hier nur einige Richtlinien aufzeigen lassen.

Bekanntlich nimmt der Seitendruck von Oberkant Heustock nach unten zu. Werden Balken mit gleichen Dimensionen benutzt, so sind die Abstände der Querbalken gemäss Tabelle 1 nach unten enger zu wählen (Abb. 2).

**Tabelle 1: Querbalkenabstände abhängig von der Höhendifferenz zum Wandabschlussbalken**

| Stockhöhe<br>bzw. Höhendifferenz | Querbalkenabstand:  |
|----------------------------------|---------------------|
| 0 cm                             | Wandabschlussbalken |
| 100 cm                           | 100 cm              |
| 200 cm                           | 100 cm              |
| 300 cm                           | 100 cm              |
| 380 cm                           | 80 cm               |
| 445 cm                           | 65 cm               |
| 505 cm                           | 60 cm               |
| 555 cm                           | 50 cm               |
| 600 cm                           | 45 cm               |

Bei landwirtschaftlichen Gebäuden finden wir in der Regel einen Binderabstand von 4,4 oder maximal 5,0 m vor. Wird für die Einwandung eine zusätzliche senkrechte Stütze zwischen die Binder eingesetzt, so reduziert sich die Spannweite für die Querbalken auf die Hälfte, das heisst maximal 2,5 m. Bis zu 6 m hohen Zusatzstützen sollen dieselben wie folgt dimensioniert werden:

10/26 oder 14/22 cm

12/24 oder 18/20 cm

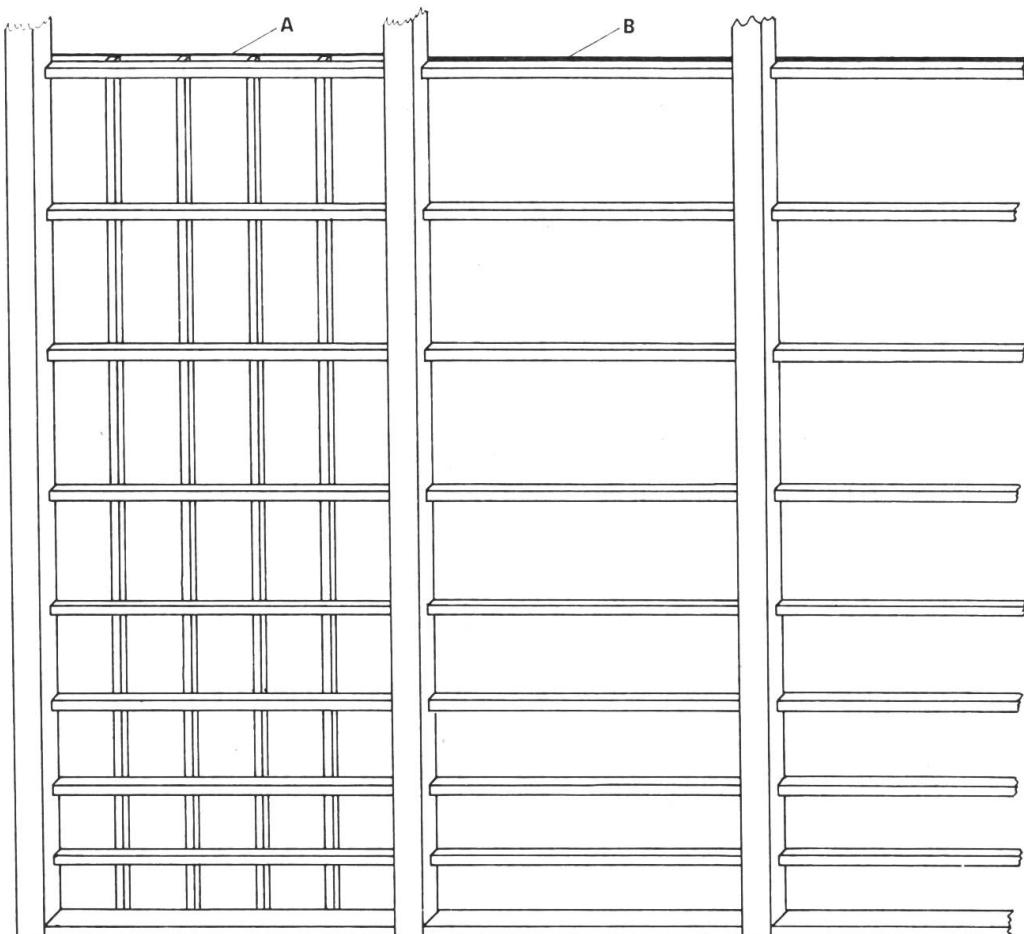
# FAT-MITTEILUNGEN

Abb. 2:

## Balkenkonstruktion

A = Balkenkonstruktion mit zusätzlichem Rost für Hartfaserplatten

B = Ausführung mit Spanplatten



Aus Tabelle 2 können die Dimensionen für die Querbalken abhängig von der Spannweite entnommen werden.

**Tabelle 2: Balkendimensionen abhängig von der Spannweite (Abstand der senkrechten Stützen)**

| Spannweite<br>in cm | Dimensionen der Querbalken in cm |      |      |       |       |      |       |
|---------------------|----------------------------------|------|------|-------|-------|------|-------|
|                     | 8/10                             | 6/12 | 8/12 | 14/16 | 12/18 | 8/22 | 10/20 |
| 200                 | X                                | X    | -    | -     | -     | -    | -     |
| 250                 | -                                | X    | X    | -     | -     | -    | -     |
| 440                 | -                                | -    | -    | X     | X     | X    | X     |
| 500                 | -                                | -    | -    | -     | X     | X    | X     |

X = geeignet                  - = nicht geeignet

## 3.2 Wandverkleidung

Die Einwandung dient nicht nur zur seitlichen Stützung des Heustockes, sondern soll gleichzeitig möglichst luftdicht sein. Für die Wandverkleidung eignen

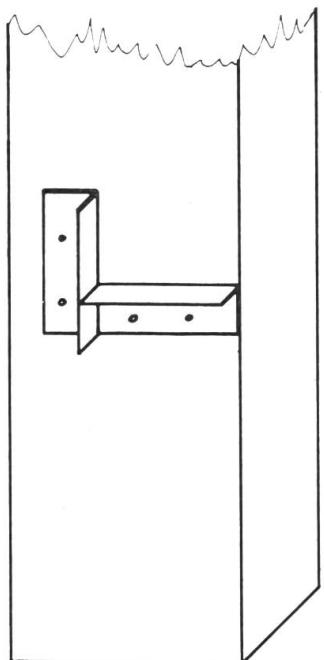
sich Spanplatten (Novopan, Homoplax) von zirka 16 mm Dicke, oder 5 mm dicke Hartfaserplatten (Pavatex). Um ein Durchbiegen der dünnen Hartfaserplatten zu verhindern, ist ein Rost anzubringen, welcher aus senkrechten Konterlatten (4,8 / 4,8 cm) im Abstand von 50 cm besteht (Abb. 2).

## 3.3 Oeffnungen für die Futterentnahme

Die Futterentnahme im Winter erfordert Oeffnungen an der Einwandung. Günstige Lösungen ergeben sich bei einem Stützenabstand von 2,20 bis 2,50 m. Die Platten werden auf das Lichtmass der Stützen zugeschnitten und die Querbalken an den Stützen beispielsweise angeschraubt oder an Winkeleisen eingehängt (Abb. 3).

Eine weitere Möglichkeit besteht darin, dass man die Balkenkonstruktion fest stehen lässt und nur die Verkleidungselemente entfernt. Um das Einsetzen und Wegnehmen der Platten zu erleichtern, dürfen die Elemente nicht zu gross gewählt werden.

# FAT-MITTEILUNGEN



Je nach der gewählten Konstruktion kann es sinnvoll sein, am Dach Umlenkrollen zu montieren, damit die unter Druck stehenden Plattenelemente mit Seilzug aus der Verankerung gehoben werden können.

## 4. Der Ventilator-Standort

Wenn irgendwie möglich, soll der Ventilator auf der Süd- oder Westseite des Gebäudes eingebaut werden, weil dann ein Teil der Abstrahlungswärme des Vorplatzes oder der Scheunenwand ausgenutzt werden kann. Im Umkreis von 10 m sollen kein Miststock, keine Bäume und kein offenes Gewässer vorhanden sein.

Ventilator und Luftzuführkanal können gemäss den Varianten in Abb. 4 angeordnet werden.

Abb. 3: Winkeleisen zum Einhängen der Querbalken.

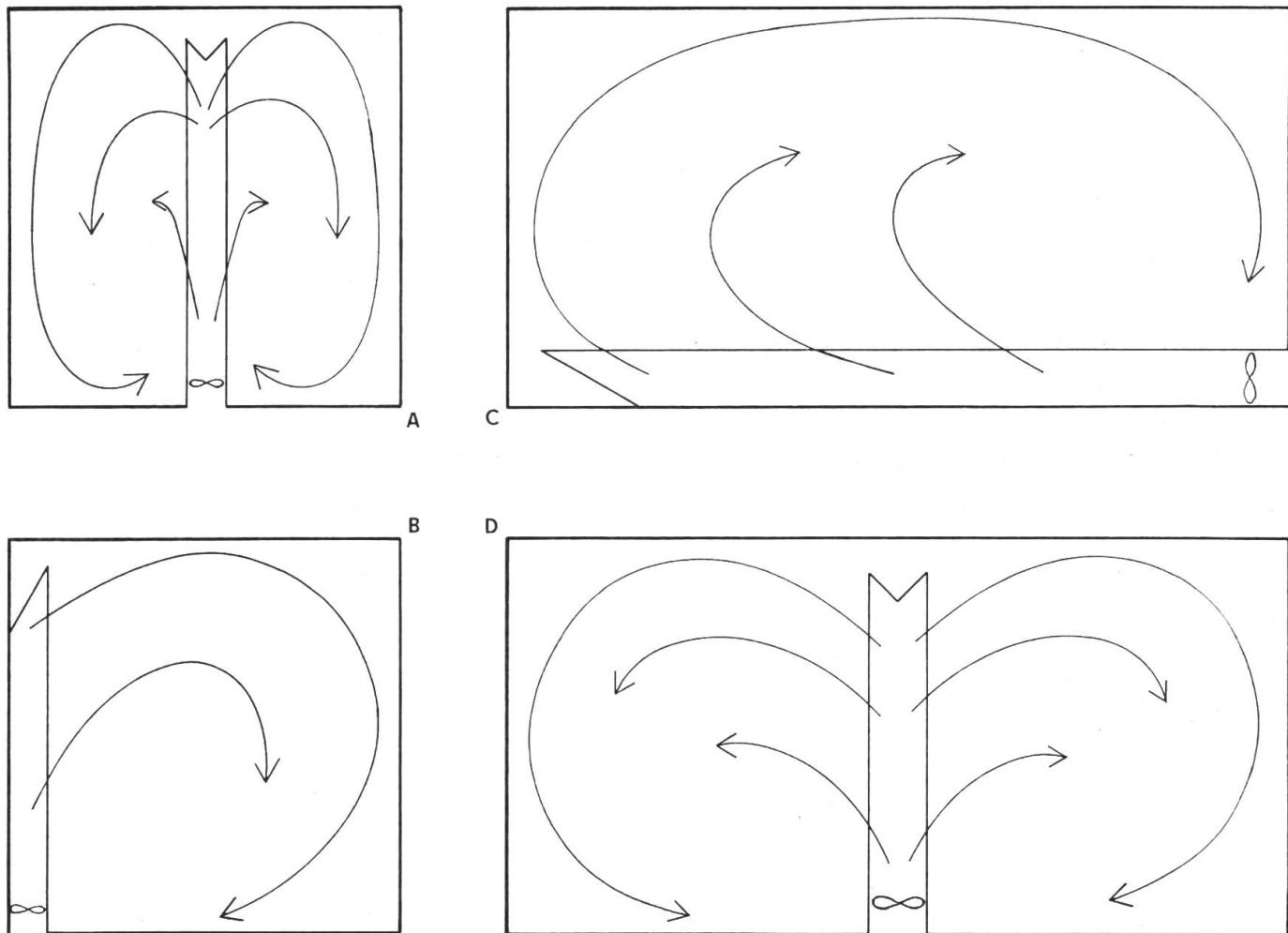


Abb. 4: Anordnung des Ventilators und Zuführkanals je nach Stockform.

Für schmale und sehr lange Stöcke (z. B. 5 x 20 m) ist nur Variante C zu empfehlen.

# FAT-MITTEILUNGEN

## 5. Der Zuführkanal

Der Zuführkanal dient zur Ueberleitung der Luft vom Ventilator unter den Rost.

- Zur Bestimmung der Grösse des Zuführkanals kann allgemein mit  $0,1 \text{ m}^3/\text{s}$  Luft pro  $\text{m}^2$  Grundfläche gerechnet werden.
- Die mittlere Luftgeschwindigkeit im Zuführkanal soll  $5 \text{ m/s}$  nicht übersteigen. Die Richtwerte sind in Tabelle 4 zusammengestellt.

**Tabelle 4:**

**Richtwerte für die Dimensionierung des Ansaug- und Zuführkanals (max.  $5 \text{ m/s}$  Luftgeschwindigkeit)**

| Heustock-<br>grundfläche<br>$\text{m}^2$ | Kanalquerschnitt<br>$\text{m}^2$ bzw.<br>..... x ..... m | Dimension der Balken<br>bei einem Abstand<br>von 50 cm<br>cm |
|--|--|--|
| 60                                       | 1,2  | 1,10 x 1,10  |
| 80                                       | 1,6  | 1,27 x 1,27  |
| 100                                      | 2,0  | 1,42 x 1,42  |
| 120                                      | 2,4  | 1,55 x 1,55  |
| 140                                      | 2,8  | 1,68 x 1,68  |
| 160                                      | 3,2  | 1,79 x 1,79  |
| 180                                      | 3,6  | 1,90 x 1,90  |

- Die Neigung der schiefen Ebene (Kanaloberseite) soll nicht mehr als  $7^\circ$  betragen. Dies ergibt rund 12 cm Höhendifferenz auf 100 cm Kanallänge.
- Der Zuführkanal wird mit Vorteil aus Spanplatten gefertigt und bleibt seitlich bis zur Oberkante des angrenzenden Rostes offen.

- Die Tragkonstruktion wird aussen angebracht. Dimension der Balken bei 50 cm Abstand gemäss Tabelle 4.
- Auf der Kanaloberseite werden je  $\text{m}^2$  ungefähr drei Oeffnungen von  $8 \text{ cm} \times 30 \text{ cm}$  eingesägt.
- Auf die Tragkonstruktion werden oberhalb und seitlich des Zuführkanals Rostlatten angebracht, damit ein Luftpolster für den Uebertritt in den Heustock entsteht (Abb. 5).
- Die Anordnung des Zuführkanals ist in Abb. 4 dargestellt.

## 6. Der Rost

Um den Luftkreislauf und -ausgleich unter dem Rost zu ermöglichen, wird über der ganzen Grundfläche die Rosthöhe gleich hoch gehalten. Bis zu einer Belüftungsfläche von rund  $100 \text{ m}^2$  genügt eine Rosthöhe von 30 cm. Bei grösseren Belüftungsflächen wird eine Rosthöhe von 35 bis 40 cm gewählt.

Zum Bestimmen der Grösse der Rostelemente wird eine masstäbliche Skizze der Heustockfläche erstellt. In diese tragen wir zunächst die Grundmasse des Zuführkanals ein. Die Luft hat die Tendenz, den Wänden entlang zu entweichen. Daher wird der Rost längs den Wänden mit 50 bis 60 cm breiten Platten abgedeckt oder ein gleich breiter Streifen ohne Rost belassen. Die verbleibende Rostfläche wird, wenn irgendwie möglich, in gleich grosse, handliche Elemente aufgeteilt. Verlangt eine ungünstige Stock-

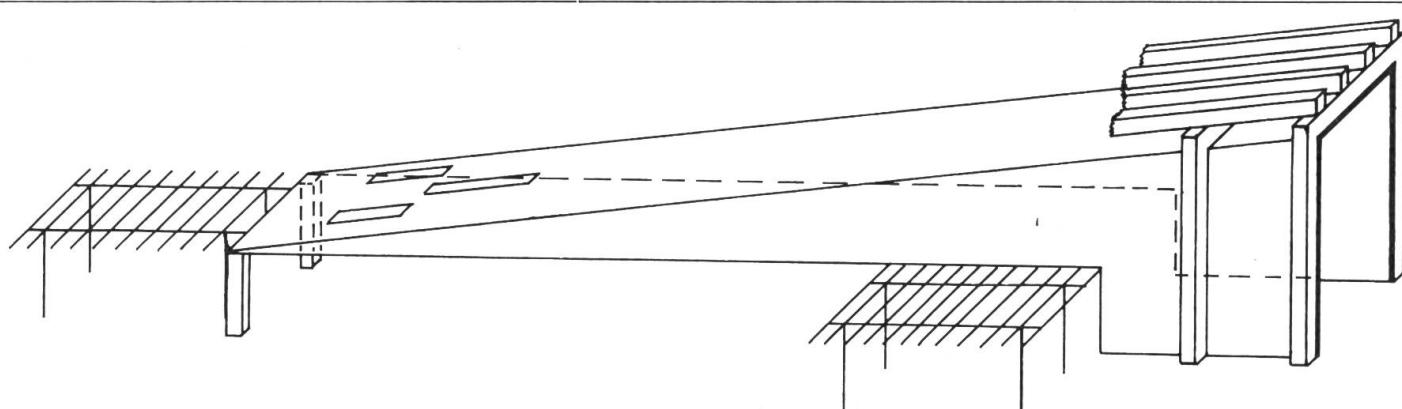


Abb. 5: Zuführkanal mit Anschluss der Rostelemente.

# FAT-MITTEILUNGEN

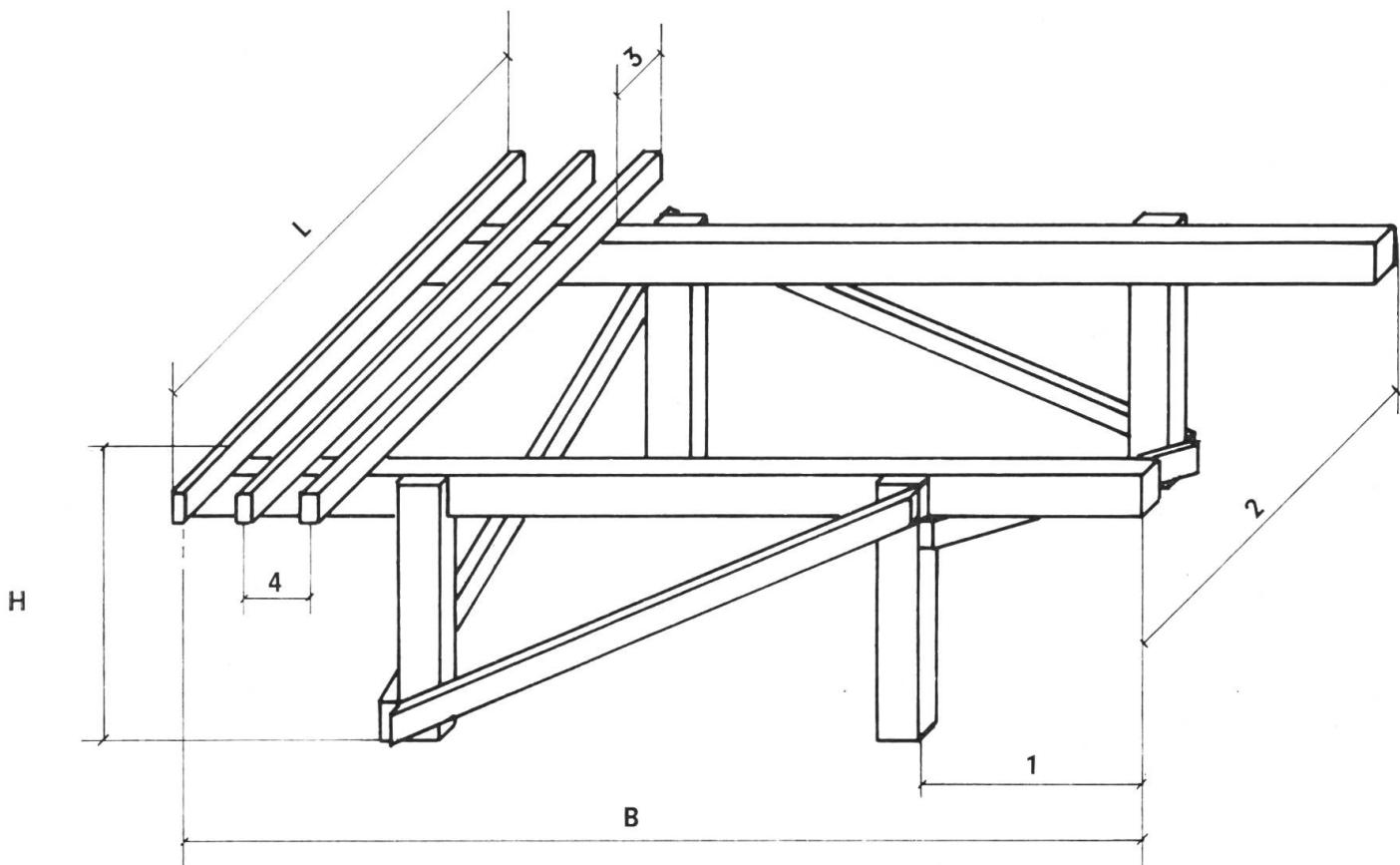


Abb. 6: **Bauskizze für Rostelemente** (vergleiche Tabelle 5).

form verschieden grosse Rostelemente, so sollen diese gut gekennzeichnet und auf einer Skizze festgehalten werden.

## 7. Bau der Rostelemente

Die waagrechten Doppellatten als Träger werden zur Hälfte (zirka 3,3 cm) in die Beine eingelassen. So muss nicht die ganze Futterlast von zwei Schrauben getragen werden. Die Dachlatten werden hochkant auf die Träger geschraubt. Somit ist ihre Tragkraft grösser, und die Schrauben verhindern ein Umkippen beim Betreten der Latten. Werden die Dachlatten nur mit Nägeln befestigt, müssen sie zirka 2 cm in die Doppellatte eingelassen werden. Diese Methode verlangt aber einen wesentlich grösseren Arbeitsaufwand. Die Dachlattenabstände werden von Mitte zu Mitte gerechnet. Die äussersten Latten weisen vom Rand der Doppellatte je 5 cm Abstand auf. Als Querverstrebung der Beine werden Dachlatten verwendet.

**Tabelle 5: Masstabtafel für Rostelemente**

| B<br>cm | L<br>cm | H<br>cm | 1<br>cm | 2<br>cm | 3<br>cm | 4<br>cm |
|---------|---------|---------|---------|---------|---------|---------|
| 100     | 100     |         | 20      | 70      | 15      |         |
| 100     | 120     |         | 20      | 80      | 20      |         |
| 100     | 150     |         | 20      | 110     | 20      |         |
| 120     | 100     |         | 25      | 70      | 15      |         |
| 120     | 120     |         | 25      | 80      | 20      |         |
| 120     | 150     | 40      | 25      | 110     | 20      |         |
| 120     | 200     |         | 25      | 130     | 35      |         |
| 150     | 100     | —       | 34      | 70      | 15      |         |
| 150     | 120     | 30      | 34      | 80      | 20      |         |
| 150     | 150     |         | 34      | 110     | 20      |         |
| 150     | 200     |         | 34      | 130     | 35      |         |
| 200     | 120     |         | 40      | 80      | 20      |         |
| 200     | 150     |         | 40      | 110     | 20      |         |
| 200     | 200     |         | 40      | 130     | 35      |         |

B = Rostbreite

L = Rostlänge

H = Rosthöhe

1 = Ueberkragung der Doppellatten

2 = Abstand der Doppellatten

3 = Ueberkragung der Dachlatten

4 = Abstand der Dachlatten von Mitte zu Mitte

# FAT-MITTEILUNGEN

## Material

|                                  |            |
|----------------------------------|------------|
| Doppellatten                     | 66 x 66 mm |
| Dachlatten                       | 24 x 48 mm |
| Holzschrauben für die Beine      | 6 x 60 mm  |
| Holzschrauben für die Dachlatten | 5 x 80 mm  |

## 8. Kamine (Stöpsel)

Wird mit einer Drucksonde der Druckverlauf im Heustock gemessen, so stellen wir fest, dass von oben nach unten der Druck überproportional zunimmt. Der grösste Druckanstieg tritt unmittelbar über dem Rost auf. Wird diese unterste Schicht durchbrochen, indem man nach dem ersten Schnitt Löcher schrotet oder nachziehbare Stöpsel einsetzt, so kann der Stockwiderstand bzw. Betriebsdruck ganz wesentlich gesenkt werden. Der Betriebsdruck steigt kaum mehr über 40 mm WS.

Wenn Stöpsel eingesetzt werden, sind diese möglichst gleichmässig zu verteilen. Der Abstand zwischen zwei Stöpseln soll rund das 1,5-fache des Abstandes zwischen Stöpsel und Aussenwand betragen. Als Richtwert gilt: ein Stöpsel auf 16 bis 20 m<sup>2</sup> Grundfläche. Wichtiger als die Einhaltung dieser Richtzahl ist die gleichmässige Verteilung der Stöpsel, so dass verhältnismässig grosse Abweichungen von der Richtzahl zulässig sind.

Bewährt haben sich quadratische Stöpsel mit 80 cm Seitenlänge und einer Höhe von 160 bis 180 cm. Um das Hochziehen zu erleichtern, dürfen sie nach unten leicht verjüngt werden. Das Grundgerüst besteht in der Regel aus Dachlatten. Alle Seiten werden mit Holzfaserplatten verkleidet. Oben können Grifflöcher angebracht werden, durch welche für das Hochziehen im Bedarfsfalle eine Latte gestossen werden kann. Der Stöpsel sollte keine herausragenden Teile aufweisen, an welchen sich das Futter beim Abladen verfangen kann (Abb. 7).

## 9. Ansaugkanal und Schalldämmung

Damit ein Ventilator voll Luft schöpfen kann, wäre es ideal, wenn er einen Meter über dem Boden oder höher direkt an der Aussenwand montiert werden könnte. Dies ist mit Ausnahme von ganz abgelegenen Betrieben wegen der Lärmemission nicht möglich. Aus diesem Grunde werden in der Regel die Heulüfter in das Gebäude hinein verlegt, damit kein schalldämmender Vorbau notwendig wird. Jede Schalldämmung erfordert einen Vorbau oder Ansaugkanal. Der Querschnitt des Ansaugkanals ist so zu wählen, dass an der engsten Stelle keine grössere mittlere Luftgeschwindigkeit als 5 m/s auftritt (Tabelle 4).

Bei der Planung eines schalldämmenden Ansaugkanals ist nicht nur der Schallpegel in dB, sondern ebenso sehr das Schallspektrum massgebend. Das typische Merkmal des Lärms bei Axialventilatoren ist der grosse Anteil von hohen Frequenzen, bei Radialventilatoren der grosse Anteil von niedrigeren Frequenzen. Die höheren Frequenzen (1000 Hz und mehr) empfinden wir als lästiger als die tieferen. Bei der Schalldämmung ändern sich die Verhältnisse, weil sich die hohen Frequenzen viel leichter dämmen lassen als die niedrigeren, wie es folgende Zusammenhänge aufzeigen:

- Durch eine Wand mit konstantem Flächengewicht werden die höheren Frequenzen stärker gedämmt als tiefe Frequenzen.
- Je höher das Flächengewicht ist, umso grösser ist die Schalldämmung.
- Beim Auftreffen einer Schallwelle auf eine sehr dicke poröse Schicht dringt der grösste Teil der

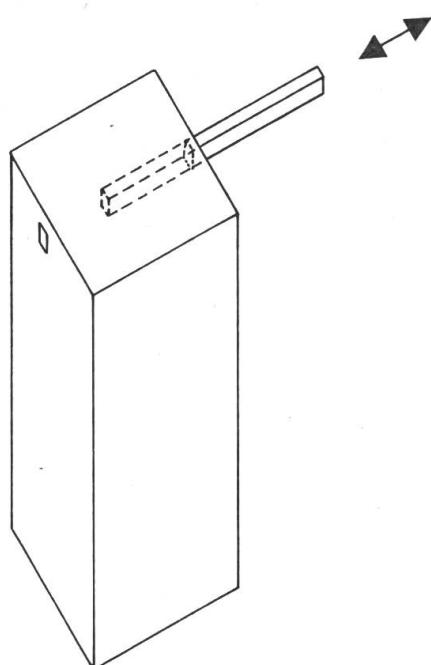


Abb. 7: Stöpsel mit Griff und einschiebbarer Latte.

# FAT-MITTEILUNGEN

Schallenergie in die Schicht ein und wird in ihr durch Reibung in Wärme umgesetzt. Nur ein kleiner Teil wird von der Schichtoberfläche reflektiert.

- Ein optimaler Schallabsorptionsgrad wird bei einer Schichtdicke von  $\frac{1}{4}$  der Wellenlänge erreicht. Bei einer Tonfrequenz von 1000 Hz beträgt die Wellenlänge rund 35 cm. Die Wanddicke sollte für dieses Beispiel mindestens 9 cm betragen.

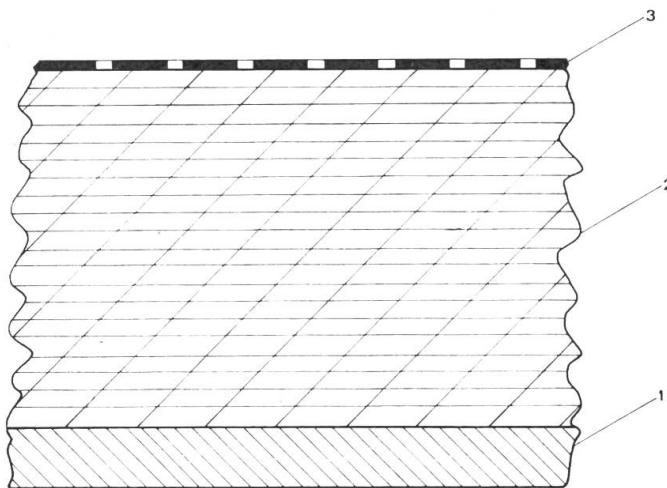


Abb. 8: **Mehrschichtige Schallisolation mit Glas- oder Steinwolle.**

1. Spanplatte
2. Glas- oder Steinwolle
3. Dünne Lochplatte oder engmaschiges Drahtnetz

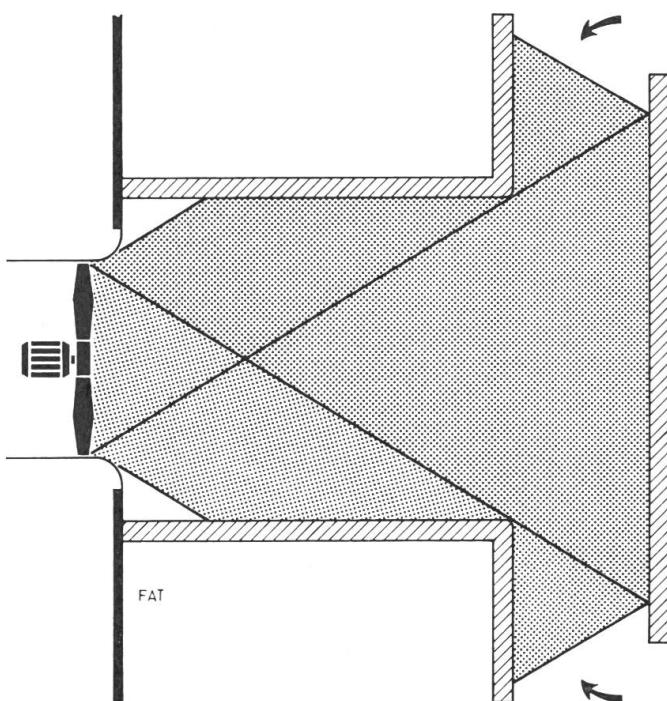


Abb. 9: **Schallisolation als Vorbau oder Ansaugkanal.**

- Als Schallschluckmaterial verwendet man mit Vorteil Faserstoffe mit einem Stopfgewicht von 30 bis 120 kg/m<sup>3</sup>.

Günstige, schallabsorbierende Materialien für die Landwirtschaft sind: Strohballen, Holzwollplatten, Perfekta, Glaswolle, Steinwolle usw. Für die Schalldämmung bei der Heubelüftung ist bei Glas- und Steinwolle zusätzliche Vorsicht am Platz, weil das Material brüchig ist und vom Luftstrom weggetragen werden kann. Daher empfiehlt sich die Mehrschichten-Bauart. (Abb. 8)

In der Regel genügen bei Axialventilatoren Schichtdicken von 8 bis 12 cm, während für den gleichen Schallpegel bei Radialventilatoren ungefähr die doppelte Schichtdicke erforderlich ist.

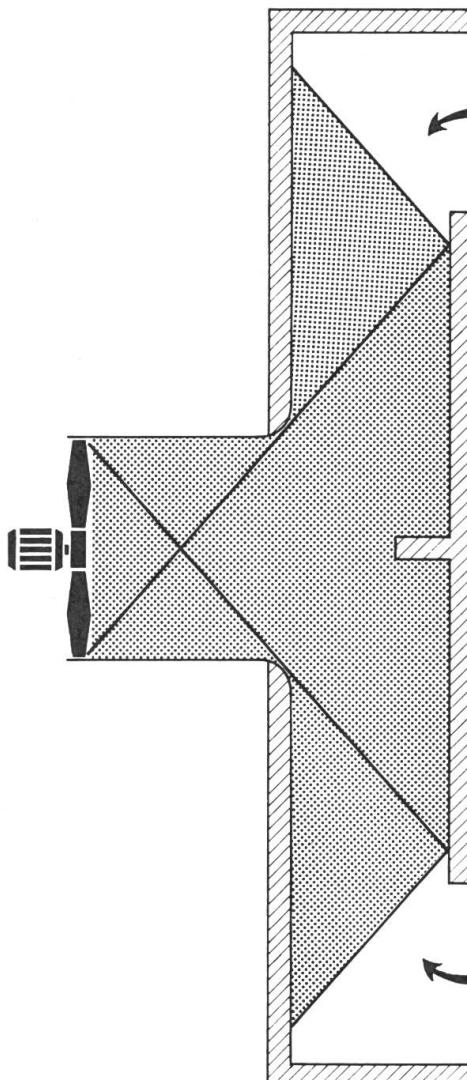


Abb. 10: **Schallisolation bei zweiseitigem Ansaugkanal bei Axialventilator.**

# FAT-MITTEILUNGEN

In den Abbildungen 9–13 sind einige wichtige Lösungsmöglichkeiten für die Gestaltung eines schall-dämmenden Ansaugkanals dargestellt. Besonders bei Axialventilatoren ist es wichtig, dass die Luft senkrecht von vorn oder symmetrisch von zwei Seiten zum Ventilator geführt wird. Sind diese Voraussetzungen nicht erfüllt, lohnt es sich, einen Fachmann beizuziehen, weil dann Spezialeinrichtungen notwendig sind.

## 10. Schluss

Die zusammengestellten Unterlagen richten sich an Bauern, Architekten und Maschinenverkäufer. Damit

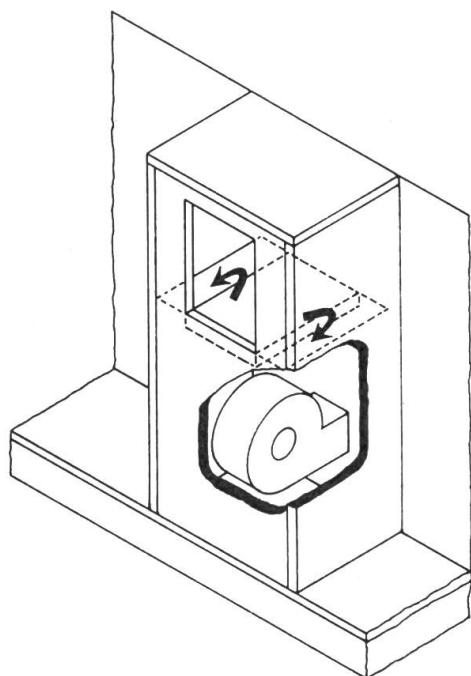


Abb. 13: Schallisolation mit Ansaugkanal von oben.

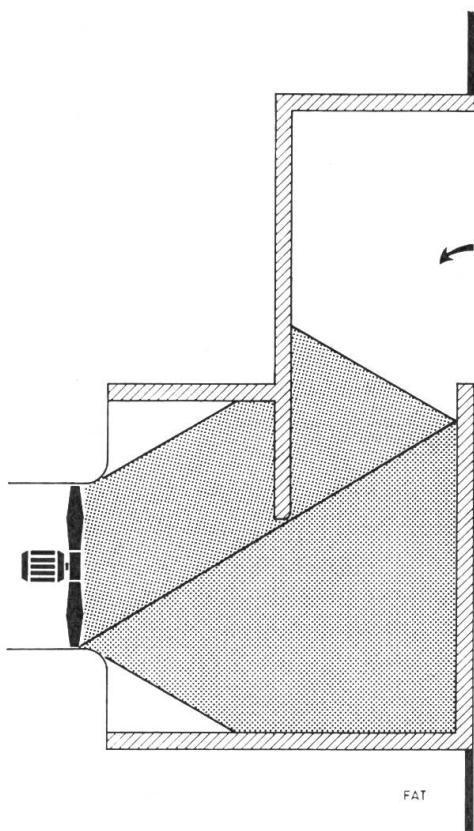


Abb. 11: Schallisolation bei versenktem Ansaugkanal.

soll eine Lücke geschlossen werden, die die Ursache von vielen Misserfolgen bei Heubelüftungen war. Damit eine Anlage befriedigen kann, muss die Grösse, das heisst die Belüftungsfläche und der Ventilator richtig gewählt werden. Eine grosse Bedeutung kommt der fachgerechten Luftführung sowohl saug- als auch druckseitig des Ventilators zu. Neben der Funktionstüchtigkeit ist heute im Zeichen des Umweltschutzes auf die Lärmemission zu achten. Im Bericht sind Anleitungen für die Praxis enthalten. Auf eine wissenschaftliche Begründung der Zusammenhänge wird verzichtet, da diese Probleme an anderer Stelle behandelt werden.

---

Nachdruck der ungekürzten Beiträge unter Quellenangabe gestattet.

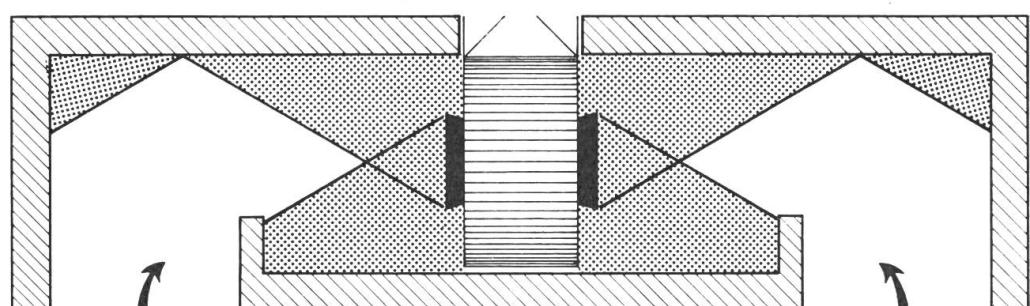


Abb. 12:  
Schallisolation für zwei-  
seitigen Ansaugkanal bei  
Radialventilator.